



Xi

HOJA DE SEGURIDAD

EMULSON AG/H

Emisión: 22/11/2006 revisión 4

Fecha de impresión: 22/1/2006

1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA Y DE LA SOCIEDAD

Nombre del producto: EMULSON AG/H
Código: F004788.
Descripción química: Mezcla de tensioactivos aniónicos e iónicos en solvente.

Fabricante:

CESALPINIA Chemicals S.p.A. - Via Piave, 18 - 21041 Albizzate (VA) ITALIA

Tel.: ++39 0331 715 111- Fax.: ++39 0331 775 577

Número de teléfono de emergencia:

CESALPINIA Chemicals S.p.A. Tel.: ++39 0331 715 111

2. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Contenido de sustancias peligrosas según el conocimiento de la directiva 67/548/CEE y la correspondiente clasificación:

10% - 20 % Alquilaril sulfonato salificado

EINECS: 271-529-4

Xi Irritante.

R38 Irritante para la piel.

R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

25% - 35% Isobutanol

EINECS: 201-148-0

Xi Irritante.

R10 Inflamable.

R37/38 Irrita las vías respiratorias y la piel.

R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

R67 Vapores pueden causar somnolencia y mareos.

3. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

El producto es un líquido que puede prender fuego a temperaturas superiores a 21 °C si esta expuesto a una fuente de ignición.

Si es inhalado, el producto causa irritaciones en las vías respiratorias, y en contacto con la piel causa irritaciones de importancia.

En contacto con los ojos, el producto causa serias lesiones oculares como opacidad de la córnea lesiones en el iris.

Los vapores pueden provocar somnolencia y mareos.

Para más información ver los puntos 7,8 y 10 de la ficha de seguridad.

4. PRIMEROS AUXILIOS

Contacto con la piel:

Quitarse la ropa contaminada inmediatamente. Lavar inmediatamente con abundante agua y eventualmente con jabón las zonas del cuerpo que hayan entrado en contacto con el producto. Consultar a un médico.

Contacto con los ojos:

Lavar inmediatamente con agua abundante, con los párpados abiertos como mínimo 10 minutos. Consultar inmediatamente a un médico.



EMULSON AG/H

Ingestión:	Consultar a un médico. No provocar el vómito para evitar la formación de espuma que puede obstruir las vías respiratorias. Si es necesario, suministrar previamente un antiespumante (dimeticona).
Inhalación:	Ventilar la zona. Alejar el sujeto de la zona contaminada. Consultar a un médico.

5. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

Medios de extinción recomendados:	Agua nebulizada, CO ₂ , polvo químico.
Medios de extinción prohibidos:	Ninguno conocido.
Riesgo de combustión:	El preparado/sustancia durante la combustión puede liberar gases peligrosos. No inhalar los humos.
Medios de protección:	Usar protección para las vías respiratorias. Enfriar con agua los envases expuestos al fuego.

6. MEDIDAS QUE DEBEN TOMARSE EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

Protecciones individuales:	Utilizar máscara, guantes e indumentaria adecuada de protección. (Ver también el punto 8).
Precauciones ambientales:	Contener las pérdidas con tierra o serrín. Evitar que el producto fluya en un curso de agua o en el alcantarillado. Si el producto ha fluído en un curso de agua, en la red de alcantarillado o ha contaminado el suelo o la vegetación, avisar a las autoridades competentes.
Método de limpieza:	Recoger el producto, si es posible, para reutilizarlo o para su eliminación. Eventualmente absorber el producto con material inerte.

7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Precauciones sobre la manipulación:	Utilizar el producto en ambiente adecuadamente ventilado. Evitar el contacto directo con el producto. (Ver también el punto 8). No fumar, no comer ni beber durante el trabajo.
Condiciones de almacenamiento:	Tener los envases cerrados, lejos de llamas libres, chispas y fuentes de calor. Evitar la exposición directa a la luz solar. Para preservar las prestaciones del producto, almacenar a temperatura ambiente y proteger del hielo.
Indicaciones del almacén:	Locales adecuadamente ventilados.
Tipo de envase aconsejado:	Bidones de hierro.

8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL

Medidas de precaución:	Airear adecuadamente el local donde se almacena y/o manipula el producto.
Protección respiratoria:	Protección respiratorio cuando haya riesgo de exposición a vapor/aerosol/polvo. (Ver Norma EN 141, 143, 149)
Protección de las manos:	Guantes de protección para productos químicos, con índice de protección de al menos 2 que equivale a > 30 minutos de permeación (NORMA EN 374).
Protección de los ojos:	Usar gafas de protección ajustables.



EMULSON AG/H

Protección de la piel: Usar ropa adecuada que proporcione una exhaustiva protección a la piel.
Límite de exposición (ACGIH): TLV - TWA: 50 ppm – 152 mg/m³. 2-metilpropan-1-ol.

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Aspecto: Pasta (20 °C).
Olor: Alcohólico.
pH : 5 – 7 (10 g/l en agua, 20°C)
Punto de ebullición: > 100 °C
Punto de inflamabilidad 40 °C – Pensky/Martens
Temperatura de descomposición: N.D.
Solubilidad en agua: Dispersable.
VOC (VP>0.01 kPa, 20°C): Máx. 10%.

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

Condiciones a evitar: Estable en condiciones normales.
Sustancias a evitar: Oxidantes fuertes. Evitar el contacto con materiales combustibles, el producto puede prender fuego.
Peligro de descomposición: Estable en condiciones normales.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

Contacto con la piel: Contacto repetido y prolongado puede causar ligera irritación.
Contacto con los ojos: Riesgo de serias lesiones oculares.
Inhalación: Contacto repetido y prolongado puede causar ligera y temporal irritación del sistema respiratorio.
LD50/oral rate: > 2000 mg/kg*
*: en base a los componentes.

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Biodegradabilidad: El producto presenta una baja biodegradabilidad pero una bioacumulación insignificante (log Pow < 3 – predicho).
Toxicidad acuática: Ninguna en base a los componentes.
LC50 >100 mg/l – especies acuáticas (dato calculado según Dir. 1999/45/CE)
Utilizar según la buena práctica laboral, evitando dispersar el producto en el ambiente.

13. CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACIÓN

Recuperar el producto si es posible. Enviar a las plantas depuradoras autorizadas, o a las incineradoras conforme a la regulación local.

14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

Carretera (ADR): Clase 3
Ferrocarril (RID): Clase 3
Aéreo (ICAO/IATA): Clase 3
Marítimo (IMDG/IMO): Clase 3
Número UN: 1212.
Grupo de empaquetado: III
Nombre: Isobutilico, alcohol



EMULSON AG/H

15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Principales normativas de carácter general y cuando son aplicables:

Regulaciones vigentes europeas referidas a la clasificación, empaquetado y etiquetado de sustancias y preparados peligrosos (1999/45/EC) y vigentes adaptaciones de la Dir. 67/548/EEC.

Símbolos:

Xi Irritante

Frases R:

R10 Inflamable.

R41 Riesgo de lesiones oculares graves.

Frases S:

S26 En caso de contacto con los ojos, lávense inmediata y abundantemente con agua y acúdase a un médico.

S43.8 En caso de incendio, utilizar arena, dióxido de carbono o extintor de polvo.

No usar nunca agua.

S37/39 Usen guantes adecuados y protección para los ojos y la cara.

S7 Mantener los envases herméticamente cerrados.

Referirse a otras regulaciones locales podría ser importante (control sanitario, tratamientos residuos, etc.)

16. OTRAS INFORMACIONES

N.A. = No Aplicable.

N.D. = No Disponible.

Principales fuentes bibliográficas:

NIOSH - Registry of Toxic Effects of Chemical Substances (1983).

CESIO - Classification and Labelling Surfactants (1990).

SAX'S - Dangerous Properties of Industrial Materials. VIII (1993).

M. Sittig - Handbook of Toxic and Hazardous Chemicals Carcinogens - III Ed.

Sansom Chem . Pub - Chemical Safety Sheet Working Safely with Hazardous Chemical.

E.R. Plunkett - Handbook of Industrial Toxicology - III Ed. 1991.

ACGIH "2005 TLV y BEI"

ILV Directiva 2000/39 CE.

PUNTOS MODIFICADOS DE LA VERSIÓN PREVIA:

2. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES
3. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS
8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN Y PROTECCIÓN PERSONAL
9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS
11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA
14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE
15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA
16. OTRAS INFORMACIONES

Este producto debe ser conservado, manejado y utilizado según las normas de higiene y seguridad de buena práctica industrial y en conformidad a las normas vigentes de ley.

Esta hoja integra el boletín técnico sin sustituirlo. Las informaciones contenidas se refieren a los conocimientos del producto en la fecha de envío.

Considerando todavía las numerosas posibilidades de empleo y las posibles interferencias de elementos no dependientes del producto, no es posible asumir responsabilidad alguna en cuanto a las indicaciones reportadas.